

VALTRA_S3

1	Identificación del tractor	19
1.1	Ubicación de los números de serie	21
1.1.1	Ubicación de los números de serie	21
1.2	Detalles de identificación del tractor	22
1.2.1	Detalles de identificación del tractor	22
2	Instrucciones y puntos de seguridad - Garantía	23
2.1	Introducción	25
2.1.1	Introducción - Instrucciones de seguridad	25
2.2	Símbolos y términos relativos a la seguridad	27
2.2.1	Símbolos y términos relativos a la seguridad	27
2.3	Instrucciones y pegatinas de seguridad	28
2.3.1	Comprobación y sustitución de las instrucciones y las pegatinas de seguridad	28
2.3.2	Presentación y ubicación de las instrucciones y pegatinas de seguridad	29
2.4	Instrucciones generales de seguridad	35
2.4.1	Conocer los símbolos e instrucciones de seguridad	35
2.4.2	Familiarización del operario con la utilización del tractor	35
2.4.3	Llenado del depósito de combustible	36
2.4.4	Entrar y salir de la cabina	37
2.4.5	Procedimiento obligatorio previo a la limpieza del tractor	37
2.5	Instrucciones especiales	38
2.5.1	Recomendaciones específicas para tractores agrícolas y forestales	38
2.6	Instrucciones especiales de seguridad para la preparación del tractor para su uso	40
2.6.1	Indumentaria de protección	40
2.6.2	Información sobre el filtro de carbón activado	40
2.6.3	Dispositivos y elementos de seguridad	42
2.6.4	Comprobación del tractor	43
2.7	Instrucciones de uso específicas para el arranque del tractor	45
2.7.1	Protección de otras personas que no sean el operario	45
2.7.2	Arranque seguro	45
2.7.3	Comprobaciones que deben realizarse después del arranque	46
2.8	Instrucciones de uso específicas para la utilización del tractor	47
2.8.1	Instrucciones generales	47
2.8.2	Protección de otras personas que no sean el operario	48
2.8.3	Vuelco	48
2.8.4	Remolcado del tractor	51
2.8.5	Conducción por carretera	51
2.8.6	Freno de mano de emergencia (en los modelos equipados con la opción de ParkLock)	52
2.8.7	Toma de fuerza	52
2.8.8	Implementos	54
2.8.9	Pala cargadora	56
2.9	Instrucciones de uso específicas para el mantenimiento del tractor	57
2.9.1	Aviso de contaminación a tener en cuenta durante el mantenimiento del tractor	57
2.9.2	Instrucciones generales	57
2.9.3	Instrucciones de manipulación	58
2.9.4	Instrucciones especiales para la limpieza del tractor	59
2.10	Estructuras de protección	61
2.10.1	Estructuras de protección: uso y acreditación	61
2.10.2	Cabina o sistema de protección antivuelco (ROPS) (según el modelo)	61

2.10.3	Cinturón de seguridad	61
2.10.4	Asiento del instructor	62
2.11	GARANTÍA	63
2.11.1	Generalidades	63
2.11.2	Control antes de la entrega y puesta en servicio en la explotación agrícola del usuario	63
2.11.3	Procedimiento de garantía	63
2.11.4	Procedimiento a seguir en caso de cambio de región	63
2.11.5	Mantenimiento durante el periodo de garantía y después del vencimiento ..	64
3	Funcionamiento	65
3.1	Cabina	69
3.1.1	Consola de dirección	69
3.1.2	Panel de instrumentos	70
3.1.3	Unidad de control	74
3.1.4	Interruptor de arranque	75
3.1.5	Pedales	75
3.1.6	Volante	76
3.1.7	Asiento	76
3.1.8	Consola del lado derecho	81
3.1.9	Reposabrazos multifunción	82
3.1.10	Módulo de faros de trabajo	83
3.1.11	Consola del lado izquierdo	84
3.1.12	Freno de mano de emergencia (en los modelos equipados con la opción de ParkLock)	85
3.1.13	Consola superior	85
3.1.14	Aire acondicionado	87
3.1.15	Toma para accesorios	91
3.1.16	Parasol	92
3.2	Marcha atrás (opcional)	93
3.2.1	Activación de la marcha atrás	93
3.2.2	Ajustes de la marcha atrás	94
3.2.3	controlador Valtra Shuttle	94
3.2.4	Conducción marcha atrás	95
3.2.5	Desactivación de la marcha atrás	96
3.3	Pantallas de control Dash Control Center en el panel de instrumentos	97
3.3.1	Mediante la pantalla del DOT Matrix	97
3.3.2	Pantallas Dash Control Center	97
3.3.3	Dash Control Center en el terminal del tractor	99
3.4	Terminal del tractor	101
3.4.1	Acceso a los menús	101
3.4.2	Acceso a la vista de conducción grande	102
3.4.3	Símbolos de la vista de conducción grande	102
3.4.4	Acceso a la vista de conducción dividida	106
3.4.5	Vista de conducción dividida	107
3.4.6	Modificación de las vistas del campo inferior	107
3.4.7	Vistas del campo inferior: Visión general	108
3.4.8	Vistas del campo inferior: Régimen de la TDF	109
3.4.9	Vistas del campo inferior: Régimen del motor	110
3.4.10	Vistas del campo inferior: Ajustes del distribuidor hidráulico trasero	111
3.4.11	Vistas del campo inferior: Ajustes del distribuidor hidráulico	111
3.4.12	Vistas del campo inferior: Temperatura de la caja de cambios	112
3.4.13	Vistas del campo inferior: Temperatura hidrostática	112
3.4.14	Vistas del campo inferior: Temperatura del aceite hidráulico en funcionamiento	113
3.4.15	Vistas del campo inferior: elevador	113
3.4.16	Vistas del campo inferior: Patinaje de las ruedas	114
3.4.17	Vistas del campo inferior: Horas trabajadas	114
3.4.18	Vistas del campo inferior: Distancia recorrida	115
3.4.19	Vistas del campo inferior: Área	115
3.4.20	Vistas del campo inferior: Consumo de combustible	115
3.4.21	Vistas del campo inferior: Regulador de velocidad	117

3.4.22	Acceso a la pantalla de configuración del sistema hidráulico	118
3.4.23	Símbolos de visualización en el sistema hidráulico	119
3.4.24	Selección del tema de la pantalla	120
3.4.25	Ajuste del brillo de la pantalla	120
3.4.26	Modificación de las unidades de medición	120
3.4.27	Modificación de los parámetros	121
3.4.28	Parámetros de la transmisión	122
3.5	U-Pilot automático	125
3.5.1	Presentación	125
3.5.2	Condiciones de funcionamiento	125
3.5.3	Controles U-Pilot	126
3.5.4	Vista de U-Pilot	126
3.5.5	Símbolos de la vista de U-Pilot	127
3.5.6	Cómo seleccionar un programa de U-Pilot	128
3.5.7	Cómo grabar un programa de U-Pilot	129
3.5.8	Ejemplos de programación de U-Pilot	130
3.5.9	Cómo mostrar la vista previa del programa de U-Pilot	131
3.5.10	Cómo ejecutar un programa	131
3.5.11	Cómo gestionar programas de U-Pilot	132
3.5.11.1	Cómo añadir un nuevo programa	132
3.5.11.2	Cómo cambiar el nombre de un programa	133
3.5.11.3	Cómo borrar un programa	133
3.5.11.4	Cómo recuperar un programa	133
3.5.12	Cómo modificar programas de U-Pilot	134
3.5.12.1	Cómo cambiar la vista de modificación de programas	134
3.5.12.2	Cómo cambiar una función de un programa	134
3.5.12.3	Cómo eliminar una función de un programa	135
3.5.12.4	Programa de modificación de distancias	135
3.5.12.5	Cómo añadir una nueva función de un programa	136
3.5.12.6	Cómo mover una función de un programa	137
3.5.13	Códigos de error	137
3.6	Carrocería	139
3.6.1	Apertura del capó	139
3.6.2	Ajuste de los retrovisores exteriores	140
3.7	Motor	142
3.7.1	Rodaje	142
3.7.2	Llenado de combustible	142
3.7.3	Arranque	144
3.7.4	Hoja de inicio	145
3.7.5	Arranque con tiempo frío	146
3.7.6	Información sobre los distintos modos de funcionamiento del motor e3 SCR Technology	147
3.7.7	Parada del motor	150
3.7.8	Régimen del motor	150
3.7.9	Calibración de la velocidad de avance	151
3.8	Transmisión	153
3.8.1	Generalidades	153
3.8.2	Función embrague	153
3.8.3	Cambio de gama	153
3.8.4	Power Shuttle	155
3.8.5	Memorización de velocidades de marcha adelante	157
3.8.6	Modo manual — modo 2	158
3.8.7	Modo semiautomático - modo 1	159
3.8.8	Modo	160
3.8.9	Remolcado del tractor	162
3.9	Frenos	167
3.9.1	Pedales de freno	167
3.9.2	Freno de remolque hidráulico	167
3.9.3	Freno neumático del remolque	168
3.9.4	Freno de mano de emergencia (en los modelos equipados con la opción de ParkLock)	169
3.9.5	Freno de la columna de dirección con control electromecánico (ParkLock)	170

3.10	Dirección	172
3.10.1	Dirección	172
3.11	Eje delantero	174
3.11.1	Eje delantero de cuatro ruedas motrices	174
3.11.2	Eje delantero con suspensión	175
3.11.3	Carga admisible en el eje delantero	176
3.11.4	Utilización de un rascador	179
3.12	Bloqueo del diferencial	180
3.12.1	Bloqueo del diferencial	180
3.13	Toma de fuerza	181
3.13.1	Toma de fuerza delantera	181
3.13.2	Toma de fuerza (TDF) trasera	182
3.13.3	Cambio del eje montado sobre bridas	184
3.13.4	Toma de fuerza económica	186
3.13.5	Mandos externos de la toma de fuerza	186
3.13.6	Controles electrónicos de la TDF	187
3.14	Elevador	188
3.14.1	Mandos electrónicos para el elevador delantero y trasero	188
3.14.2	Funcionamiento del elevador trasero	189
3.14.3	Mandos externos del elevador trasero	192
3.14.4	Elevador delantero	192
3.15	Elevador	196
3.15.1	Enganche de tres puntos	196
3.15.2	Enganche de tres puntos: Tercer punto	196
3.15.3	Elevador de tres puntos: brazos inferiores	197
3.15.4	Brazos de elevación	198
3.15.5	Enganche de tres puntos: estabilizadores	199
3.15.6	Barra de tiro con varios orificios	200
3.15.7	Barra de tiro oscilante	201
3.15.8	Espárrago o bola para un remolque semimontado	204
3.15.9	Horquilla de enganche para remolque de 4 ruedas	207
3.15.10	Gancho automático	207
3.16	Sistema hidráulico auxiliar	209
3.16.1	Generalidades	209
3.16.2	Descripción y utilización de los acopladores	209
3.16.3	Mandos del sistema hidráulico auxiliar	213
3.16.4	Activación y desactivación del sistema hidráulico auxiliar	214
3.16.5	Cómo usar la función de seguridad de los controles hidráulicos auxiliares	215
3.16.6	Cómo ajustar la función de seguridad de los controles hidráulicos auxiliares	215
3.16.7	Selección de las funciones del joystick	216
3.16.8	Utilización del joystick	216
3.16.9	Uso de las palancas de control para los distribuidores traseros	217
3.16.10	Uso de los ajustes predefinidos	217
3.16.11	Descripción y utilización de los controles exteriores	218
3.16.12	Ajustes del sistema hidráulico auxiliar	218
3.16.13	Funciones del distribuidor	220
3.16.14	Activación y desactivación del bloqueo de posición	220
3.16.15	Activación y desactivación de la posición flotante	221
3.17	Ruedas y neumáticos	222
3.17.1	Espárragos de rueda	222
3.17.2	Ajuste del ancho de vía de las ruedas delanteras	222
3.17.3	Ajuste de los topes del eje delantero 4 RM	223
3.17.4	Ajuste del ancho de vía de las ruedas traseras	225
3.17.5	Neumáticos	227
3.17.6	Ruedas dobles	227
3.17.7	Ajuste del ancho de la vía de las ruedas traseras dobles	228
3.17.8	Presiones de los neumáticos	240
3.17.9	Lastrado líquido	240

4	Mantenimiento	241
4.1	Guía de mantenimiento	243
4.1.1	Mantenimiento	243
4.1.2	Gráfico de lubricación	246
4.2	Cabina	248
4.2.1	Sistema de aire acondicionado: condensador	248
4.2.2	Sistema de aire acondicionado: comprobación del sistema de aire acondicionado	248
4.2.3	Sistema de aire acondicionado: deshidratador	249
4.2.4	Filtros de aire de cabina	249
4.2.5	Fijación de la cabina	250
4.2.6	Lavaparabrisas	250
4.3	Motor	251
4.3.1	Productos recomendados	251
4.3.2	Combustible	251
4.3.3	Biodiésel	253
4.3.4	AdBlue™ o DEF	254
4.3.5	Motor AGCO Power de 6 cilindros	255
4.3.6	Comprobación del nivel de aceite del motor	256
4.3.7	Drenaje del aceite del motor	257
4.3.8	Sustitución del filtro de aceite del motor	258
4.3.9	Sustitución del filtro de urea	258
4.3.10	Sistema de combustible: prefiltro de combustible	260
4.3.11	Sistema de combustible: Filtro de combustible	260
4.3.12	Sistema de combustible: prefiltro del separador de agua	261
4.3.13	Sistema de combustible: purga	262
4.3.14	Sistema de combustible: bomba de inyección, regulador e inyectores	262
4.3.15	Sistema de combustible: Inyección del motor con e3 SCR Technology	262
4.3.16	Filtro de aire	262
4.3.17	Sistema de refrigeración	263
4.3.18	Comprobación del ventilador/alternador/correa Poly-V del aire acondicionado	265
4.3.19	Sustitución del ventilador/alternador/correas del aire acondicionado	266
4.4	Transmisión	268
4.4.1	Productos recomendados	268
4.4.2	Comprobación del nivel de aceite de la transmisión	268
4.4.3	Drenaje del aceite de transmisión	268
4.4.4	Comprobación del nivel de las unidades de transmisión traseras	269
4.4.5	Drenaje de las transmisiones finales traseras	270
4.4.6	Filtración del sistema hidráulico de la transmisión	270
4.4.7	Comprobación y limpieza del radiador de aceite de la transmisión	271
4.4.8	Lubricación del eje de la TDF trasera	272
4.4.9	Embrague	272
4.5	Frenos	273
4.5.1	Productos recomendados	273
4.5.2	Purga del sistema de frenos	273
4.5.3	Protección del sistema de aire comprimido	273
4.6	Toma de fuerza delantera	275
4.6.1	Productos recomendados	275
4.6.2	Drenaje de aceite	275
4.6.3	Montaje del eje de la TDF delantera	275
4.7	Eje delantero y dirección	276
4.7.1	Productos recomendados	276
4.7.2	Eje delantero de cuatro ruedas motrices: Comprobación del nivel de aceite del eje delantero	276
4.7.3	Eje delantero de cuatro ruedas motrices: drenaje del aceite del eje delantero	276
4.7.4	Eje delantero de cuatro ruedas motrices: comprobación del nivel de aceite en los reductores finales	277
4.7.5	Eje delantero de cuatro ruedas motrices: drenaje de aceite en los reductores finales	277

4.7.6	Eje delantero de cuatro ruedas motrices: lubricación	278
4.8	Elevador	280
4.8.1	Productos recomendados	280
4.8.2	Compruebe el nivel de aceite del eje del elevador	280
4.9	Elevador	281
4.9.1	Productos recomendados	281
4.9.2	Enganche de tres puntos: lubricación	281
4.9.3	Gancho automático: lubricación	281
4.9.4	Elevador delantero: lubricación	282
4.9.5	Enganche de bola: lubricación	284
4.10	Sistema hidráulico auxiliar	286
4.10.1	Productos recomendados	286
4.10.2	Comprobación del nivel de aceite del sistema hidráulico auxiliar	286
4.10.3	Drenaje del sistema hidráulico auxiliar	287
4.10.4	Filtración del sistema hidráulico auxiliar	287
4.10.5	Comprobación y limpieza del radiador de aceite del sistema hidráulico auxiliar	288
4.11	Equipo eléctrico	290
4.11.1	Baterías	290
4.11.2	Alternador	290
4.11.3	Toma de corriente (ISO)	290
4.11.4	Ajuste de los faros	292
4.11.5	Descripción de la caja de fusibles	292
4.11.6	Aislante de la batería	300
4.12	Lavado a presión	302
4.12.1	Lavado a presión	302
4.13	Almacenamiento del tractor	303
4.13.1	Almacenamiento del tractor	303
4.13.2	Almacenamiento de aditivo AdBlue™ o DEF	303
4.14	Averías y soluciones	304
4.14.1	Tabla general de averías	304
4.14.2	Panel de indicadores luminosos	306
4.14.3	Indicación de averías	311
4.14.4	Códigos de error panel de instrumentos	313
4.14.5	Códigos de error de motores AGCO Power Tier 4i	315
4.14.6	Módulo de gestión para motor E3 con tecnología AdBlue/DEF	326
4.14.7	Códigos de error de la transmisión	327
4.14.8	Códigos de error del eje delantero de 4 RM	333
4.14.9	Códigos de error de la TDF	333
4.14.10	Reposabrazos multifunción - Códigos de error	334
4.14.11	Códigos de error de las válvulas hidráulicas	335
4.14.12	Códigos de error del módulo de faros	337
4.14.13	Códigos de error de la cabina suspendida	337
4.14.14	Códigos de error del elevador	338
5	Características técnicas	341
5.1	Características generales	343
5.1.1	Modelo S233	343
5.1.2	Modelo S263	343
5.1.3	Modelo S293	344
5.1.4	Modelo S323	345
5.1.5	Modelo S353	346
5.2	Cabina	348
5.2.1	Niveles acústicos (dB(A))	348
5.3	Motor	349
5.3.1	Especificaciones del motor	349
5.3.2	Sistema de combustible y filtro de aire	349
5.3.3	Refrigeración	350
5.3.4	Pares de apriete	350
5.4	Transmisión	351
5.4.1	Velocidad de avance para todos los modelos con transmisión en el modo AVT	351

5.4.2	Caja de cambios	351
5.4.3	Reductores finales	351
5.4.4	Bloqueo trasero del diferencial	352
5.5	Frenos	353
5.5.1	Especificaciones técnicas del sistema de frenos	353
5.6	Eje delantero y dirección	354
5.6.1	Eje delantero de cuatro ruedas motrices	354
5.6.2	Dirección	354
5.7	Toma de fuerza	356
5.7.1	Especificaciones	356
5.7.2	Pares de apriete	356
5.8	Elevador	357
5.8.1	Elevador trasero	357
5.9	Sistema hidráulico auxiliar	358
5.9.1	Sistema Load Sensing 180 l/min:	358
5.10	Equipo eléctrico	359
5.10.1	Especificaciones técnicas del equipo eléctrico	359
5.11	Ruedas y neumáticos	360
5.11.1	Llanta	360
5.11.2	Neumáticos	360
5.11.3	Pares de apriete	360
5.12	Capacidades y dimensiones	361
5.12.1	Capacidades	361
5.12.2	Dimensiones y pesos	362
5.12.3	Puntos de sujeción: Todos los modelos con elevador delantero 5 t	363
5.12.4	Puntos de sujeción: todos los modelos sin elevador delantero	365
6	Accesorios	367
6.1	Cabina	369
6.1.1	Accesorios de la cabina	369
6.2	Motor	370
6.2.1	Accesorios del motor	370
6.3	Eje delantero y dirección	371
6.3.1	Accesorios del eje delantero y de la dirección	371
6.4	Toma de fuerza	372
6.4.1	Accesorios de la toma de fuerza	372
6.5	Enganche	373
6.5.1	Accesorios del sistema de elevación	373
6.6	Sistema hidráulico auxiliar	374
6.6.1	Accesorios del sistema hidráulico auxiliar	374
6.7	Ruedas y neumáticos	375
6.7.1	Accesorios de ruedas y neumáticos	375

